

Please don't write in the box below, for BIC use only.

Application No.:

Received date : / /20

Received by (employee name) :



جمهورية العراق
محافظة بغداد
هيئة استثمار بغداد
طلب اجازة استثمار

Investment license
application

يرجى عدم الكتابة في هذا المربع , لأستخدام
الهيئة الرسمي فقط

رقم الطلب :

تاريخ الأستلام : ٢٠ / /

اسم الموظف المستلم للطلب :

Welcome investors!

Dear investor: welcome to the investment commission of Baghdad governorate for prompting and facilitating investment in Baghdad, we are here to assist you in your project which we hope to be successful one.

Instructions for completing investment license application

1. The purpose of this form to obtain an investment license according to investment law no. (13) /2006 and the lows flow it.
2. Complete all sections of this form write N/A if the section does not pertain to your business, don't leave any fields blank.
3. To submit this form, e-mail one copy as an attachment or deliver in person to the commission office in Baghdad governorate, eighth floor.
4. This form must be completed in Arabic, and the investor may add English language.
5. If the investor is a natural person, he will only complete the section pertaining to the natural person and write N/A in the fields that are not applicable and the same thing for artificial or legal person.
6. If you have any questions regarding this form , please e-mail us :

onestopshop@baghdadic.gov.iq

أهلاً بالمستثمرين!

الى المستثمر الكريم : اهلا وسهلا بك في هيئة استثمار محافظة بغداد , من أجل ترويج وتسهيل الأستثمار في بغداد نحن هنا لمساعدتك في تقديم العون الذي يحتاجه مشروعك والذي نأمل بأن يكون مشروعاً ناجحاً.

تعليمات تعبئة طلب اجازة الإستثمار

١. الغرض من تعبئة هذا الطلب هو الحصول على اجازة استثمار بموجب قانون الاستثمار رقم (١٣) لسنة ٢٠٠٦ المعدل والأنظمة الصادرة بموجبه .
٢. يرجى تعبئة البيانات كافة وأن كان الحقل لايعنيك يرجى كتابة "لاينطبق" ولا تترك اي حقول فارغة.
٣. لتقديم هذا النموذج يرجى ارسال رسالة عبر البريد الالكتروني كمرقق او تسليمه شخصياً الى مبنى الهيئة الواقع في محافظة بغداد - الطابق الثامن.
٤. يجب تعبئة هذا الطلب باللغة العربية ويمكن للمستثمر إضافة اللغة الانكليزية.
٥. اذا كان المستثمر شخصاً طبيعياً فعليه تعبئة القسم المخصص للشخص الطبيعي وكتابة عبارة لاينطبق على الحقول التي لاتعنيه كذلك الحال بالنسبة للشخص المعنوي.
٦. اذا كان لديك اي استفسارات عن هذه الاستمارة يرجى ارسال بريد الكتروني على العنوان :

onestopshop@baghdadic.gov.iq

Section A: date this was submitted to BIC:			القسم A : تاريخ تقديم الطلب الى هيئة إستثمار محافظة بغداد			
Month	Day	Year	اليوم	الشهر	السنة	
Submission method:			طريقة تقديم الطلب:			
<input type="checkbox"/> Electronically <input type="checkbox"/> personally			<input type="checkbox"/> الكترونياً <input type="checkbox"/> شخصياً			
Section B: information about the investor (natural person)/ if the investor is artificial or legal person , please move directly to section (c)			القسم B : معلومات عن المستثمر (الشخص الطبيعي) / اذا كان المستثمر شخصاً معنوياً أو قانونياً أنتقل الى القسم (C)			
B1: Name of investor :			B1 : أسم المستثمر :			
B2: Date of birth:			B2 : تاريخ الولادة :			
B3: Nationality :			B3 : الجنسية :			
B4: Work address:			B4 : عنوان العمل :			
B5: Phone No. (office):			B5 : رقم الهاتف (المكتب) :			
B6: Cell phone No.:			B6 : رقم الهاتف (النقال) :			
B7: Fax No.:			B7 : رقم الفاكس :			
B8: E-mail (please write clearly):			B8 : عنوان البريد الإلكتروني (يرجى الكتابة بوضوح) :			
B9: Have you declared legally incompetent? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			B9 : هل صدر بحقك حكماً بأشهر الإفلاس او الحجر؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا			
B10: Contact person:			B10 : أسم الشخص المعني بتوفير المعلومات والأجابة عن أي استفسارات :			
B11: Contact person's title:			B11 : منصب الشخص المعني الوارد في الحقل السابق :			
B12: Office phone No.:			B12 : رقم الهاتف (المكتب) :			
B13: Cell phone No.:			B13 : رقم الهاتف (النقال) :			
B14: Fax No.:			B14 : رقم الفاكس :			
B15: E-mail (please write clearly):			B15 : عنوان البريد الإلكتروني (يرجى الكتابة بوضوح) :			
B16: Investor's website:			B16 : الموقع الإلكتروني للمستثمر :			

<input type="checkbox"/> This investor doesn't currently have a website.	<input type="checkbox"/> لا يوجد موقع الكتروني للمستثمر في الوقت الحاضر.
B17: Do you have a workplace in Iraq? (If the answer is yes, please write it here). <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	B17: هل لديك محل إقامة في العراق؟ (إذا كانت الأجوبة بنعم فيرجى ذكر العنوان): <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
B18: Additional notes:	B18: ملاحظات إضافية:
B19: Information about participating partners, their qualifications and the rate of their participation.	B19: معلومات عن الشركاء والمساهمين ومؤهلاتهم ونسبة مساهمتهم:
Section (C): Information about the investor (artificial or legal person).	القسم (C) معلومات عن المستثمر (الشخص المعنوي)
C1: Name of the company or investment entity: ----- ----- ----	C1: اسم الشركة أو الجهة المستثمرة: ----- ----- -----
C2: Nationality of the company or investment entity: ----- ----- ----	C2: جنسية الشركة أو الجهة المستثمرة: ----- ----- -----
C3: Date and place of establishing the company or investment entity:	C3: محل وتاريخ تأسيس الشركة أو الجهة المستثمرة:
C4: Type of the company or investment entity: <input type="checkbox"/> Company <input type="checkbox"/> Joint venture <input type="checkbox"/> Other entity <input type="checkbox"/> Organization	C4: نوع الشركة أو الجهة المستثمرة: <input type="checkbox"/> شركة <input type="checkbox"/> مشروع مشترك <input type="checkbox"/> منظمة <input type="checkbox"/> صفة أخرى
C5: Sector for the company or investment entity: <input type="checkbox"/> Private <input type="checkbox"/> Mixed <input type="checkbox"/> Public	C5: القطاع الذي تنتمي إليه الشركة أو الجهة المستثمرة: <input type="checkbox"/> خاص <input type="checkbox"/> مختلط <input type="checkbox"/> عام
C6: Contact person:	C6: اسم الشخص المعني بتوفير المعلومات والاجابة عن اي استفسارات:

C7: Contact person's title:	C7: منصب الشخص المعني الوارد اسمه في الحقل السابق :
C8: Office phone No.:	C8: رقم هاتف الشخص المعني (المكتب) :
C9: Cell phone No.:	C9: رقم هاتف الشخص المعني (النقال) :
C10: Fax No.:	C10: رقم الفاكس للشخص المعني :
C11: E-mail (please write clearly):	C11: البريد الإلكتروني للشخص المعني (يرجى الكتابة بوضوح) :
C12: The company or investment entity's website:	C12: الموقع الإلكتروني للشركة أو الجهة المستثمر :
<input type="checkbox"/> This company or investment entity doesn't currently have a website.	<input type="checkbox"/> لا يوجد موقع الكتروني لهذه الشركة او الجهة المستثمرة.
C13: This company or investment entity is: <input type="checkbox"/> Iraqi owned <input type="checkbox"/> Foreign owned	C13: جنسية الشركة او الجهة المستثمرة هي : <input type="checkbox"/> عراقية <input type="checkbox"/> اجنبية
C13-1: If foreign owned, list the address for the company or investment entities headquarter.	C13-1: اذا كانت الشركة او الجهة المستثمرة اجنبية , أكتب عنوان مركز الادارة الرئيسي لها :
C14: What is the primary activity of the company or investment entity?	C14: ماهو النشاط الاساسي للشركة أو الجهة المستثمرة؟
C15: How many employees are currently working in the company or investment?	C15: كم عدد العاملين في الشركة أو الجهة المستثمرة؟
C16: Has this company or investment entity ever filed for bankruptcy or currently undergoing litigation? If yes, please explain: <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	C16: هل تم الاعلان عن افلاس الشركة أو الجهة المستثمرة؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
C17: Has this company or investment entity applied for an investment license before? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If yes, please answer the following questions: C17-1: What was the name of the company or investment entity whose name was on the application? ----- ----- C17-2: Date of the previous application (MM/DD/YYYY): ----- C17-3: Application No.: -----	C17: هل سبق وأن تقدمت هذه الشركة أو الجهة المستثمرة بطلب للحصول على اجازة استثمار؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا اذا كانت الاجابة بنعم. يرجى الاجابة عن الاسئلة التالية : C17-1: ماهو اسم الشركة او الجهة المستثمرة التي منحت لها اجازة الاستثمار؟ ----- C17-2: تاريخ الطلب السابق (يوم / شهر / سنة) ----- C17-3: رقم الطلب السابق : -----

<p>C17-4: My application was:</p> <p><input type="checkbox"/> Approved <input type="checkbox"/> Rejected</p> <p>If rejected, please indicate the reason for rejection:</p>	<p>C17-4: الطلب الذي قدمته :</p> <p><input type="checkbox"/> تمت الموافقة عليه <input type="checkbox"/> تم رفضه</p> <p>إذا تم رفض الطلب يرجى ذكر السبب :</p>
<p>C18: The company or investment entity's primary market is:</p> <p><input type="checkbox"/> Local (country and city): ----- -</p> <p><input type="checkbox"/> Regional (country and region): -----</p> <p><input type="checkbox"/> National (country only): -----</p> <p><input type="checkbox"/> International (list countries): -----</p>	<p>C18: الأسواق الرئيسية لهذه الشركة او الجهة المستثمرة هي :</p> <p><input type="checkbox"/> أسواق محلية (أذكر الدولة او المدينة) : -----</p> <p><input type="checkbox"/> اسواق اقليمية (اذكر الدولة أو الاقليم) : -----</p> <p><input type="checkbox"/> اسواق في كافة أنحاء الدولة (أذكر الدولة) : -----</p> <p><input type="checkbox"/> اسواق دولية (اذكر الدول) : -----</p>
<p>C19: Has the company or investment entity's top management changed or is it expected to change in the next 18 month?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p> <p>If yes please explain:</p>	<p>C19: هل تغيرت الادارة العليا للشركة او الجهة المستثمرة خلال الثمانية عشر شهراً الماضية؟ وهل تتوقع ان تتغير في الثمانية عشر شهراً المقبلة؟</p> <p><input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا</p> <p>إذا كان الجواب بنعم فيرجى التوضيح:</p>
<p>C20: How would you rate the products/ services/ of the company or investment entity in comparison to that of your competitors?</p>	<p>C20: ماهو تقييمك للسلع او الخدمات التي تقدمها الشركة او الجهة المستثمرة بالمقارنة مع المستثمرين الآخرين في المجال نفسه :</p>
<p>Section (D) : Information about the project</p>	<p>القسم (D) : معلومات عن المشروع</p>
<p>D1: Investment activity: (please check):</p> <p><input type="checkbox"/> Housing</p> <p><input type="checkbox"/> Tourism</p> <p><input type="checkbox"/> Commercial</p> <p><input type="checkbox"/> Agriculture</p> <p><input type="checkbox"/> Manufacturing</p> <p><input type="checkbox"/> instructional</p> <p><input type="checkbox"/> Health</p> <p><input type="checkbox"/> Services</p> <p><input type="checkbox"/> Other investments (please list):</p>	<p>D1: نوع النشاط الاستثماري (يرجى وضع علامة في المربع):</p> <p><input type="checkbox"/> سكني</p> <p><input type="checkbox"/> سياحي</p> <p><input type="checkbox"/> تجاري</p> <p><input type="checkbox"/> زراعي</p> <p><input type="checkbox"/> صناعي</p> <p><input type="checkbox"/> تعليمي</p> <p><input type="checkbox"/> صحي</p> <p><input type="checkbox"/> خدمي</p> <p><input type="checkbox"/> أنشطة استثمارية اخرى (يرجى ذكرها):</p>

D2: Project aims:	D2 : أهداف المشروع :
D3: Project products (if any):	D3 : السلع او الخدمات الأساسية التي سيقدمها المشروع :
D4: Location of the project (if known):	D4 : موقع المشروع (اذا كان معروفاً) :
D5: project's area:	D5 : مساحة المشروع :
D6: Brief description of the project:	D6 : وصف موجز للمشروع :
D7: Estimated cost:	D7 : الكلفة التخمينية :
D8: What is the expected rate for the employment of the Iraqi labor force in the project: <input type="checkbox"/> Leading <input type="checkbox"/> Administrative <input type="checkbox"/> Professional <input type="checkbox"/> Technical <input type="checkbox"/> Skilled <input type="checkbox"/> Unskilled	D8 : ماهي النسبة المتوقعة لتشغيل الأيدي العاملة العراقية في المشروع: <input type="checkbox"/> قيادية <input type="checkbox"/> ادارية <input type="checkbox"/> مهنية <input type="checkbox"/> فنية <input type="checkbox"/> ماهرة <input type="checkbox"/> غير ماهرة
D9: Time period required for completion of the project:	D9 : المدة اللازمة لانجاز المشروع :
D10: Kind of assets, machine, other primary materials and their origin and number, etc..., which will be imported to Iraq or buy from local market for the project purpose:	D10 : نوع الموجودات والمكانن والمدخلات الاخرى ومنشأها وعددها , الخ , التي سيتم استيرادها الى العراق او شراؤها محلياً لأغراض المشروع :

<p>D11: The annual needs of the project for primary materials (from a local market and imported):</p>	<p>D11: احتياجات المشروع السنوية من المواد الأولية (محلية ومستوردة) :</p>
<p>D12: project capacity:</p>	<p>D12: الطاقة الانتاجية للمشروع:</p>
<p>D13: Financing</p> <p>D13-1: Total investment capital -----</p> <p>D13-2: Fixed capital -----</p> <p>D13-3: Working capital -----</p> <p>D13-4: Capital sources:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contribution of Iraqi investors ----- % Cash ----- Other assets ----- • Contribution of foreign investors ----- % Foreign currency ----- Equipment, machinery, materials: ----- • Other sources of capital (please list): <p>• Loan : ----- Sources of loan (please check):</p> <p>From foreign financial institutions.</p> <p>From Iraqi financial institutions.</p> <p>(Entities that obtain loans should clearly indicate the terms and conditions of the loan and guarantees and repayment terms of the loan).</p>	<p>D13: التمويل</p> <p>D13-1: رأس المال الاستثماري -----</p> <p>D13-2: رأس المال الثابت -----</p> <p>D13-3: رأس المال العامل -----</p> <p>D13-4: مصادر رأس المال :</p> <ul style="list-style-type: none"> • مساهمة المستثمرين العراقيين ----- % النقد ----- موجودات اخرى ----- • مساهمة المستثمرين الأجانب ----- % عملة أجنبية ----- معدات ومكائن ومواد ----- • مصادر اخرى لرأس المال (يرجى ذكرها) : <p>• مبلغ القرض ----- مصدر القرض (يرجى وضع علامة في المربع المناسب) : من مؤسسات مالية اجنبية. <input type="checkbox"/> من مؤسسات مالية عراقية. <input type="checkbox"/></p> <p>(يجب على الجهات الحاصلة على القرض ان تذكر بوضوح شروط القرض والضمانات المقدمة او يمكنك تزويد الهيئة بهذه المعلومات عند حصولك على القرض).</p>

<p>D14: Will be there any transfer of technology? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p> <p>If yes, please provide</p> <ul style="list-style-type: none"> • A brief description of the technology that will be transferred: • Benefits of the technology that will be transferred: 	<p>D14: هل هناك نقل للتكنولوجيا؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا</p> <p>إذا كان الجواب نعم , يرجى بيان الآتي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • شرح موجز عن التكنولوجيا التي سيتم نقلها: • فوائد التكنولوجيا الجديدة:
<p>D15: Expected demand:</p>	<p>D15: الطلب المتوقع:</p>
<p>Section (E) : Supporting documents</p>	<p>القسم (E) : الوثائق المرافقة للطلب</p>
<p>Your application will not be considered unless accompanied by the following documents, be sure that each document has the same name as in the list below on the cover page and all of its pages, please check the box next to each item to indicate that you have submitted the required documents.</p> <p><input type="checkbox"/> Exhibit A: This form (BIC-1)</p> <p><input type="checkbox"/> Exhibit B: Executive summary.</p> <p><input type="checkbox"/> Exhibit C: Project feasibility study.</p> <p><input type="checkbox"/> Exhibit D: Proof of financial means.</p> <p><input type="checkbox"/> Exhibit E: Past performance.</p> <p><input type="checkbox"/> Exhibit F: project timeline.</p> <p><input type="checkbox"/> Exhibit G: A legal document showing the relationship between the applicant and the investor.</p> <p><input type="checkbox"/> Exhibit H: Copy of the official positive identification card or passport for the investor (the natural person).</p> <p><input type="checkbox"/> Exhibit I: Copy of the official positive identification card or passport for the applicant.</p> <p><input type="checkbox"/> Exhibit J: articles of the incorporation or certificate of incorporation for the company and certificate of incorporation for the company's office or branch in Iraq.</p> <p><input type="checkbox"/> Exhibit K: Project architecture pl</p>	<p>لن يتم قبول هذا الطلب الا اذا تم ارفاق الوثائق التالية , تأكد ان كل وثيقة تحمل التسمية نفسها كما في القائمة أدناه على صفحتها الأولى وجميع الصفحات الأخرى , راجين وضع اشارة في المربع الخاص بالوثيقة التي قدمتها:</p> <p><input type="checkbox"/> الوثيقة A : هذا النموذج (BIC-1)</p> <p><input type="checkbox"/> الوثيقة B : الملخص التنفيذي.</p> <p><input type="checkbox"/> الوثيقة C : دراسة الجدوى الاقتصادية والفنية للمشروع.</p> <p><input type="checkbox"/> الوثيقة D : وثيقة بالكفاءة المالية من مصرف معتمد.</p> <p><input type="checkbox"/> الوثيقة E : وثائق عن المشاريع التي نفذها المستثمر / مصدقة من الجهة المستفيدة.</p> <p><input type="checkbox"/> الوثيقة F : الجدول الزمني لأنجاز المشروع.</p> <p><input type="checkbox"/> الوثيقة G : السند القانوني لعلاقة مقدم الطلب بالمستثمر.</p> <p><input type="checkbox"/> الوثيقة H : نسخة من البطاقة الشخصية او جواز السفر للمستثمر (الشخص الطبيعي).</p> <p><input type="checkbox"/> الوثيقة I : نسخة من البطاقة الشخصية او جواز السفر لمقدم الطلب.</p> <p><input type="checkbox"/> الوثيقة J : عقد تأسيس الشركة وشهادة تأسيسها او شهادة تأسيس مكتب الشركة او الجهة المستثمرة او فروعها في العراق.</p> <p><input type="checkbox"/> الوثيقة K : المخططات الخاصة بالمشروع.</p>

	القسم (F) : تعهد
	F1: اتعهد بعدم بيع او مناقلة الاجازة الاستثمارية الممنوحة للشركة وبخلافه فان للهيئة الحق بسحب الاجازة الاستثمارية و اعلان الموقع كفرصة استثمارية. F2: اتعهد بعدم تغير المدير المفوض للشركة او بيع اسهم الشركة الا بعد اشعار الهيئة بذلك والوقوف على موافقتها. F3: اتعهد بعدم المضاربة بالأرض.
Section (G): Supporting documents:	القسم (G) : مقدم الطلب
G1: Name of applicant:	G1: اسم مقدم الطلب :
G2: Relationship to the company:	G2: صلته بالشركة / الجهة المستثمرة :
G3: Nationality:	G3: الجنسية :
G4: Office phone No.:	G4: رقم الهاتف (المكتب) :
G5: Cell phone No.:	G5: رقم الهاتف (النقال) :
G6: Fax No.:	G6: رقم الفاكس :
G7: E-mail (please write clearly):	G7: البريد الالكتروني (يرجى الكتابة بوضوح) :
G8: Home address:	G8: عنوان الإقامة :
G9: Work address:	G9: عنوان العمل :
Section (H): Signature	القسم (H) : التوقيع
I here certify that the above information is true and accurate :	أؤيد صحة المعلومات الواردة في هذه الاستمارة وبخلافه اتحمل التبعات القانونية ولأجله وقعت :
Signature -----	التوقيع : -----
Title: -----	الصفة : -----
Date signed: -----	تاريخ التوقيع : -----